

Lekcja 13 **Praca**



Wysłuchaj słówek i zwrotów wraz z ich polskim tłumaczeniem. Powtarzaj je za lektorem. Następnie wysłuchaj zdań ilustrujących ich prawidłowe użycie.

un lavoro

praca

Sono senza lavoro, mi mancano i soldi per comprare dei manuali per i miei figli.

Nie mam pracy, brakuje mi pieniędzy, żeby kupić podręczniki dla moich dzieci.

cercare lavoro

szukać pracy

Cerco lavoro come autista.

Szukam pracy jako kierowca.

fare domanda per un lavoro

odpowiadać na ogłoszenie o pracy

Ho fatto domanda per un lavoro in ospedale.

Odpowiedziałam na ogłoszenie o pracy w szpitalu.

guadagnare

zarabiać

cambiare lavoro

zmieniać pracę

Devo cambiare lavoro, perché guadagno poco.

Muszę zmienić pracę, ponieważ mało zarabiam.

lavorare

pracować

una ditta

firma

Ho lavorato in questa ditta per sei anni.

Pracowałam w tej firmie przez sześć lat.

assumere

zatrudnić

Sono stata assunta per cinque mesi per un periodo di prova.

Zostałam zatrudniona na pięć miesięcy na okres próbny.

le referenze

referencje

il datore di lavoro

pracodawca

Devo avere delle referenze dal precedente datore di lavoro?

Czy konieczne są referencje od poprzedniego pracodawcy?

l'esperienza di lavoro

doświadczenie zawodowe

Ha qualche esperienza di lavoro?

Czy ma pan jakieś doświadczenie zawodowe?

il lavoro a turni

praca zmianowa

È un lavoro a turni. Due volte a settimana devo lavorare di notte.

Jest to praca zmianowa. Dwa razy w tygodniu muszę pracować w nocy.

l'orario di lavoro

godziny pracy

Qual è l'orario di lavoro?

Jakie są godziny pracy?

firmare un contratto

podpisywać umowę

Firmi il contratto, per favore.

Proszę podpisać umowę.

licenziare

zwalniać kogoś z pracy

Paolo è stato licenziato per aver trascurato i suoi obblighi.

Paolo został zwolniony, ponieważ zaniedbał swoje obowiązki służbowe.

l'ufficio

biuro

Nel nostro ufficio c'è sempre molta gente.

W naszym biurze jest zawsze dużo ludzi.

occuparsi di

zajmować się czymś

Per tutto il giorno mi sono occupata dei tuoi bambini.

Cały dzień zajmowałam się twoimi dziećmi.

fare una professione

wykonywać zawód

Quale professione vorresti fare in futuro?

Jaki zawód chciałbyś wykonywać w przyszłości?

fare l'infermiera

pracować jako pielęgniarka

Faccio l'infermiera da tre anni.

Od trzech lat pracuję jako pielęgniarka.

il permesso di lavoro

pozwolenie na pracę

Sono straniera, ho però un permesso di lavoro.

Jestem cudzoziemką, ale mam pozwolenie na pracę.

fare di tutto

dawać z siebie wszystko, bardzo się starać

Ho fatto di tutto per finire il rapporto.

Dałam z siebie wszystko, żeby skończyć raport.

andare di male in peggio

zmieniać się ze złego na gorsze

La situazione è andata di male in peggio. È una vera crisi.

Sytuacja zmieniła się ze złej na jeszcze gorszą. To prawdziwy kryzys.

andare di bene in meglio

zmierzać ku lepszemu

Per fortuna, tutto va di bene in meglio.

Na szczęście wszystko zmierza ku lepszemu.

ĆWICZENIA**Ćwiczenie 38**

Uzupełnij podane zdania tłumaczeniami wyrazów i zwrotów z nawiasów.

1. Devo (zmienić pracę) , non ce la faccio più.
2. Non (zarabiam) molto, ma sono contenta.
3. Questa (firma) esige molto, ma offre poco.
4. Sono stata (zwolniona) ma non mi preoccupo perché il lavoro non è la cosa più importante nella mia vita.
5. Per lavorare in questo paese devi avere (pozwolenie na pracę)
6. Mia madre (pracuje jako pielęgniarka) da dodici anni.
7. Fortunatamente il mio (biuro) si trova solo a 500 metri da casa mia.
8. (Szuka pracy) da sei mesi, ma finora non ha trovato niente.